



Universidad de Valparaíso  
Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas  
Administración de Negocios Internacionales

SERVICIO AGENTE EMBARCADOR PARA VINOS  
Caso SAAM S.A.

Autor  
GONZALO DAVID OLMEDO BRANCHI

INFORME DE PRÁCTICA PROFESIONAL PRESENTADO A LA  
CARRERA DE ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS  
INTERNACIONALES DE LA UNIVERSIDAD DE  
VALAPARAÍSO PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO  
EN NEGOCIACIONES INTERNACIONALES TÍTULO  
PROFESIONAL DE ADMINISTRADOR DE NEGOCIOS  
INTERNACIONALES

PROFESOR GUÍA: GALO LÓPEZ Z.

Viña del Mar, Octubre de 2009

## **Agradecimientos**

Deseo agradecer a las siguientes personas que me han ayudado a sacar adelante mi carrera:

A mi madre, quién me educo y crío siempre con amor.

A mi padre quién a pesar de estar lejos siempre ha estado presente.

Al resto de mi familia también por su incondicional amor y ayuda.

A mis compañeros más cercanos con quienes compartí maravillosos momentos.

A los pocos profesores que han demostrado un verdadero compromiso hacia los alumnos.

Al “Sammy”, con quién siempre se puede contar con su ayuda y una sonrisa.

A Danisa y Paulina quienes me recibieron durante mi práctica.

A Dios porque nada en mi vida tendría sentido sin él.

## **Dedicatoria**

A Carolina Zec, mi “Carito”, quién apareció repentinamente remeciendo mi mundo, cambiando mi forma de ver la vida. Gracias a ti puedo ser yo mismo, compartir mis penas y alegrías, vivir sonriendo el día a día y que a pesar del poco tiempo puedo decir ciegamente que eres el amor de mi vida.

## Índice

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Agradecimientos.....                                                 | I   |
| Dedicatoria.....                                                     | II  |
| Índice.....                                                          | III |
| Introducción.....                                                    | 1   |
| Capítulo 1: SAAM S.A. empresa de agenciamiento marítimo y Aéreo..... | 2   |
| a) SAAM.....                                                         | 3   |
| b) Servicios Ofrecido.....                                           | 5   |
| c) SAGEM.....                                                        | 9   |
| d) Organigrama Área Fruta – SAGEM.....                               | 13  |
| Capítulo 2: Práctica, Coordinador Documental Cliente Vino.....       | 15  |
| a) Datos Generales.....                                              | 16  |
| b) Servicios Agente Embarcador para Vinos.....                       | 17  |
| c) Documentos Utilizados.....                                        | 21  |
| d) Observaciones.....                                                | 38  |
| Capítulo 3: Exportación de Vino, caso SAGEM.....                     | 41  |
| a) Introducción.....                                                 | 42  |
| b) Descripción del producto.....                                     | 44  |
| c) Agentes Involucrados.....                                         | 46  |
| d) Flujos de la Operación.....                                       | 49  |
| a. Proceso General.....                                              | 49  |
| b. Flujo SAGEM.....                                                  | 51  |
| Conclusiones.....                                                    | 54  |
| Fuentes.....                                                         | 55  |

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Anexos.....                                                      | 57 |
| a) Cuadro Resumen de Documentos y sus Fases.....                 | 57 |
| b) Factura Pro Forma.....                                        | 58 |
| c) Factura Comercial.....                                        | 59 |
| d) Lista de Empaque o Parking List.....                          | 60 |
| e) Guía de Despacho.....                                         | 61 |
| f) Mandato.....                                                  | 62 |
| g) Instructivo de Embarque.....                                  | 63 |
| h) Conocimiento de Embarque o Bill of Lading.....                | 64 |
| i) Certificado de Circulación de mercancías EUR-1.....           | 65 |
| j) Certificado de Circulación de mercancías EUR-1 (reverso)..... | 66 |

## **Introducción**

Las exportaciones en Chile están creciendo día a día. La apertura comercial nos ha dado la posibilidad de llegar a mercados que hace 20 años atrás nos parecían lejanos e imposibles, produciendo una revolución en la economía chilena, tecnificando procesos, concentrar los recursos en ciertos sectores productivos, aumentando volúmenes y calidad de los productos comercializados en el mundo. Para lograr esto también se necesitan los medios necesarios para llevar los productos chilenos hacia el exterior y es ahí donde juegan un rol fundamental las empresas que prestan distintos servicios logísticos.

Pero no sólo podemos quedarnos con esto, cada sector productivo, cada productor y cada producto demandan distintas condiciones para satisfacer sus necesidades específicas y las empresas de servicios logísticos han sabido atender a esa llamada, especializándose en el tratamiento y despacho de cada uno de estos productos. Una de ellas es SAAM, que por medio de la creación del departamento SAGEM hoy atiende a una gran variedad de productores agrícolas e importantes productores vitivinícolas de nuestro país.

Este informe presenta una breve reseña de SAAM S.A., gran agencia naviera perteneciente a la CSAV y que presta una gran variedad de servicios logísticos a distintos exportadores provenientes de variadas industrias. Se presenta además el Departamento SAGEM, sección especializada de SAAM S.A. que asiste íntegramente de manera documental y física las operaciones de comercio exterior de sus clientes. Finalmente se describirá la práctica realizada, las distintas funciones realizadas y el proceso de exportación de Vino realizado en el departamento SAGEM.

# **Capítulo 1**

**SAAM S.A.**

**Empresa de agenciamiento marítimo y Aéreo**

## **SAAM**

Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas (SAAM) fue fundada el 15 de noviembre de 1961, cuando la Compañía Sudamericana de Vapores (CSAV) decidió ampliar sus operaciones a las actividades “en tierra”.

Sus actividades en un comienzo eran básicamente el Agenciamiento de Naves, Estiba, Remolcadores y equipos portuarios, pero hoy presta una gran diversidad de servicios tales como el almacenamiento, bodegaje, depósito de contenedores, etc.

La empresa fue creciendo y agregando servicios con el pasar de los años, haciendo frente y tomando ventajas de ciertos hitos por los que pasaba nuestro país, de los cuales podemos destacar el fin del modelo de “Sustitución de Importaciones” y EMPORCHI (Empresa Portuaria de Chile).

Desde 1940 hasta el año 1973, el modelo de Sustitución de Importaciones fue haciéndose cada vez más restrictivo, disminuyendo las importaciones desde el exterior. Pero este sistema fue cambiado drásticamente, pasando de un modelo económico centralizado, a uno de libre mercado y disminuyendo las barreras arancelarias. Fue aquí cuando comenzó un mayor flujo de bienes, generando así mayor demanda de los servicios de las empresas relacionadas al comercio exterior.

Por otra parte, la Empresa Portuaria de Chile (organismo público) poseía el monopolio total de las operaciones en todos los puertos del país desde los años 60 hasta 1981. Había además fuertes sindicatos de trabajadores portuarios, limitaciones para ser estibador, etc. lo que dificultaba las operaciones de SAAM. Los servicios eran de pésima calidad, con mínima regulación y no eran capaces de satisfacer la creciente demanda por los servicios portuarios. Fue en 1981 cuando se promulgaron las leyes 18.032 y 18.042 que contemplaban:

- a) la eliminación de las licencias para estibadores, lo que permitió a empresas privadas como SAAM contratar estibadores propios y hacerse cargo de los puertos por medio de concesiones. Esto significó un mejor uso de los puertos ya que, utilizando la misma infraestructura que había en ese momento, las empresas privadas podían contratar a sus propios estibadores y realizar 3 turnos diarios de trabajo de 7,5 horas en vez de las 2 jornadas de 6,5 horas que había antes.
- b) El fin del monopolio de EMPORCHI, lo que permitió a los privados poder hacerse cargo de los puertos a través de concesiones, a cambio que estos invirtiesen en infraestructura y tecnología para satisfacer el creciente comercio exterior del país.

Hoy es una de las principales en el rubro de Agencias Navieras, presta una gran diversidad de servicios y ha sido la puerta de entrada para la adquisición de importantes concesiones en varios puertos (San Antonio, Antofagasta, etc), la creación de nuevas unidades de negocios (SAAM Extraportuarios, AQUASAAM, etc.) y la inversión en el extranjero.

## **Servicios Ofrecidos**

SAAM ofrece un gran número de servicios a una gran cantidad y variedad de clientes, desde los exportadores hasta las mismas naves. La principal función de estas empresas es el apoyo en los diversos procedimientos a los que son sometidas las cargas tales como:

### *A. Logística y Distribución*

- a. Transporte: se encarga de proveer (subcontratar), los camiones necesarios para mover la carga desde el almacén del exportador hasta el puerto marítimo y viceversa.
- b. Almacenamiento extraportuario: son zonas de apoyo logístico, que permiten evitar el colapso de los puertos al almacenar las cargas cerca de éste y permitir una disponibilidad más inmediata al momento de enviar a puerto. Un ejemplo de ello sería SAAM Extraportuarios S.A. Algunos están habilitados como zona primaria (ejemplo: ZEAL) lo que permite realizar todas las inspecciones de Aduana, SAG, etc, y la carga al llegar a puerto entra de manera rápida y directa a Stacking sin más contratiempos.

### *B. Operaciones Portuarias*

- a. Stacking: Una vez que las cargas han entrado a zona primaria y estén disponibles para ser embarcadas, las agencias navieras cuentan con distintos vehículos e infraestructura para apilar los contenedores en el puerto, de manera que estén listo para el arribo de la nave y su embarque sea de forma rápida y eficiente.
- b. Estiba y Desestiba: El proceso de estiba es colocar las cargas en el lugar más conveniente para estas dentro de la nave, mientras se mantiene el

peso repartido equitativamente para el equilibrio de la nave. El proceso de Desestiba consiste en el retiro de las cargas de la nave, también cuidando que durante el proceso se mantenga los pesos de la nave equilibrados.

- c. Remolcamiento: Los barcos remolcadores son pequeñas naves pero con gran potencia que ayudan a acomodar las naves de carga al recalar en puerto y, como bien dice su nombre, de remolcarlas cuando estás están listas para zarpar. Al mover las naves de manera lenta y precisa, permite evitar que las personas, naves e infraestructura portuaria sufran algún accidente producido por choque y permite un embarque y desembarque óptimo.

### *C. Agenciamiento*

- a. Agentes Embarcadores: este servicio corresponde a personal encargado de asistir al exportador en algunos de los procesos de la exportación desde puerta a puerto, como en la contratación de camiones, arriendo de contenedores, consolidado de carga, presentación ante entidades fiscalizadoras, documentación, etc.
- b. Agenciamiento Portuario: La agencia asesora a las compañías Navieras para optimizar el uso de sus naves para así reducir tiempos y costos y lograr operaciones más eficientes en puerto.
- c. Agenciamiento Aéreo: Siendo otro medio de transporte importante, SAAM también realiza servicios para la exportación de cargas por medio de aeronaves y también realiza asesoramiento a las compañías aéreas.

#### *D. Carga*

- a. Consolidación de contenedores: La consolidación de contenedores significa ingresar la carga a éste hasta el punto de llenarlo, siempre cumpliendo con las normas de manipulación y apilamiento correspondientes. Cuando varios exportadores envían volúmenes inferiores a un contenedor, las agencias se encargan de tomar todas estas cargas y llenar los contenedores, aprovechando así los espacios del contenedor, de las naves y permite ahorrar tiempo en stacking, embarque, estiba y el exportador puede acceder a mejores tarifas por arriendo de espacios.
- b. Desconsolidación: Es el proceso sacar la carga de los contenedores. Cuando llegan contenedores con cargas para distintos destinatarios, las agencias se encargan de retirar las cargas y de entregarla a los distintos destinatarios.

#### *E. Información*

El flujo de información es de vital importancia en las empresas logísticas, ya que cada mensaje debe llegar en el momento oportuno y forma adecuada para así llevar las operaciones de la cadena logística de manera coordinada y controlada. Esto permite que los clientes sepan en todo momento la ubicación y condición en la que se encuentra su carga. Los diversos medios para comunicar pueden ser básicos como una llamada telefónica o enviar un correo electrónico, pero hay otras más elaboradas como las paginas web con acceso restringido, en donde sólo acceden los clientes de la agencia naviera por medio de una contraseña.

*F. Contenedores:*

- a. Venta y Arriendo: Las agencias se encargan de la venta y arriendo de contenedores, lo que permite al exportador contar con ellos en todo tiempo y así coordinar mejor sus operaciones, aún cuando estos sean arrendados.
- b. Mantenición: Por ser la primera línea de protección de las cargas, es importante que los contenedores se encuentren siempre en óptimas condiciones para ofrecer la mejor protección a la carga. Dentro de las operaciones de mantención se puede encontrar: limpieza, fumigación, revisión del sistema de refrigeración, asistencia a naves en tránsito, etc.
- c. Reparación: Es la reparación de alguna pieza que haya sufrido algún daño o esté pronto a sufrirlo. En el caso de contenedores refrigerados, este proceso es aún más vital, debido a que algunos productos deben estar sometidos a una estricta cadena de frío, que si es cortada o alterada puede dañar o afectar al producto a tal punto que ya no pueda cumplir con los requisitos para entrar al mercado de destino.
- d. Depósito: este servicio corresponde a los contenedores vacíos. Las agencias mantienen un stock de contenedores vacíos propios o de otros, listos para la carga de sus clientes. Es en estos depósitos donde realizan las operaciones de mantenimiento y reparación

## **SAGEM**

Siendo una de las agencias de naves más grandes del rubro en Chile, SAAM asiste logísticamente en la exportación e importación de todo tipo de productos. Esta muy bien posicionada en la industria gracias a su buen servicio y esta ligada a CSAV (Compañía Sudamericana de Vapores), la más grande naviera chilena, lo que le permite combinar sus funciones para entregar un servicio completo y que actualmente se ve reflejado en el Departamento SAGEM (Servicio Agente Embarcador).

Debido a que el flujo de bienes e información por medio de los puertos aumenta cada vez más, se hace necesario dividir funciones, crear áreas y funciones específicas dentro de las empresas y finalmente coordinarlas para lograr un proceso integral, lo que permitirá un mayor control de los procesos exportadores y atender plenamente las necesidades específicas de cada cliente.

SAGEM atiende a exportadores de Frutas principalmente y otros productos en menor medida como los vinos, quesos, madera y salmón que requieren satisfacer necesidades muy específicas. SAGEM consta de 2 secciones: una Documental y otra de Operaciones. La sección documental esta encargada de la atención a clientes y el trabajo en oficina. Por otra parte la sección Operaciones son todas las labores realizadas en puerto, zona primaria y lugares de almacenaje. En el presente informe sólo se detallará la sección Documental.

Debido a la enorme apertura comercial que actualmente posee nuestro país y que crece día a día, se tiene acceso a mercados que son tanto lejanos como exigentes en procedimientos burocráticos, sanitarios, calidad, etc. Los exportadores chilenos han debido adaptarse a todas estas normas para acceder a los mercados utilizando las más modernas tecnologías para la agricultura, seguir procedimientos estrictos de cosecha, selección, manipulación, higiene, envasado, etc. Como resultado, se obtiene un producto de alta

calidad y que cumple a cabalidad todas las exigencias de los mercados de destino, pero que requieren cuidados especiales.

Al tratarse de productos perecibles, el mal cuidado de estos puede fácilmente provocar pérdidas o daños al nivel que ya no podrá cumplir con los requisitos en el país importador. Por ello son indispensables los servicios específicos de un agente embarcador como SAGEM, no solo para dar apoyo sino para convertirse en una parte esencial del proceso exportador.

Dentro de las principales ventajas podemos encontrar:

- Tiempo: al estar trabajando con productos en su mayoría perecibles, se requiere que estos sean transportados desde el almacén del exportador hasta las instalaciones del importador en el menor tiempo posible, así se presenta el producto con la madurez óptima para ser consumida al momento de la compra del cliente final y sin deterioro alguno. En el caso de la fruta, el tiempo es el factor más importante en la cadena de valor logística.
- Logística: SAGEM controla todo el proceso del flujo físico y documental de puerta a puerto, lo que facilita al exportador saber en qué situación se encuentra su carga de manera oportuna en todo momento, ya que reduce el número de agentes con los cuales debe interactuar (agentes de aduana, flete a puerto, naviera, etc.).
- Delegar funciones: dependiendo del servicio contratado, el exportador puede externalizar ciertas tareas en las cuales no es tan eficiente (tiempos y costos) o que por seguridad prefiere que un agente más experimentado se haga cargo de ciertas labores. Dentro de las principales tareas que se hace cargo SAGEM podemos

encontrar el contrato del flete a puerto, proveer el container, el almacenaje portuario, tratar con el agente de aduana y los certificados de origen.

- Responsabilidad: El exportador entrega la responsabilidad de la carga y de todo los procesos físicos y documentales a los que esta sujeta. Gracias a esto el exportador esta protegido de la totalidad de los riesgos físicos, que son asumidos por SAAM, la compañía del flete interno, etc.
- Experiencia: por último SAGEM tiene una larga trayectoria en la exportación de productos agrícolas, cuenta con personal capacitado, red de contactos (fletes, agentes de aduana, etc.) y de toda la infraestructura portuaria necesaria para la ejecución de sus funciones, por ello posee varios clientes tanto de micro como de grandes empresas exportadoras.

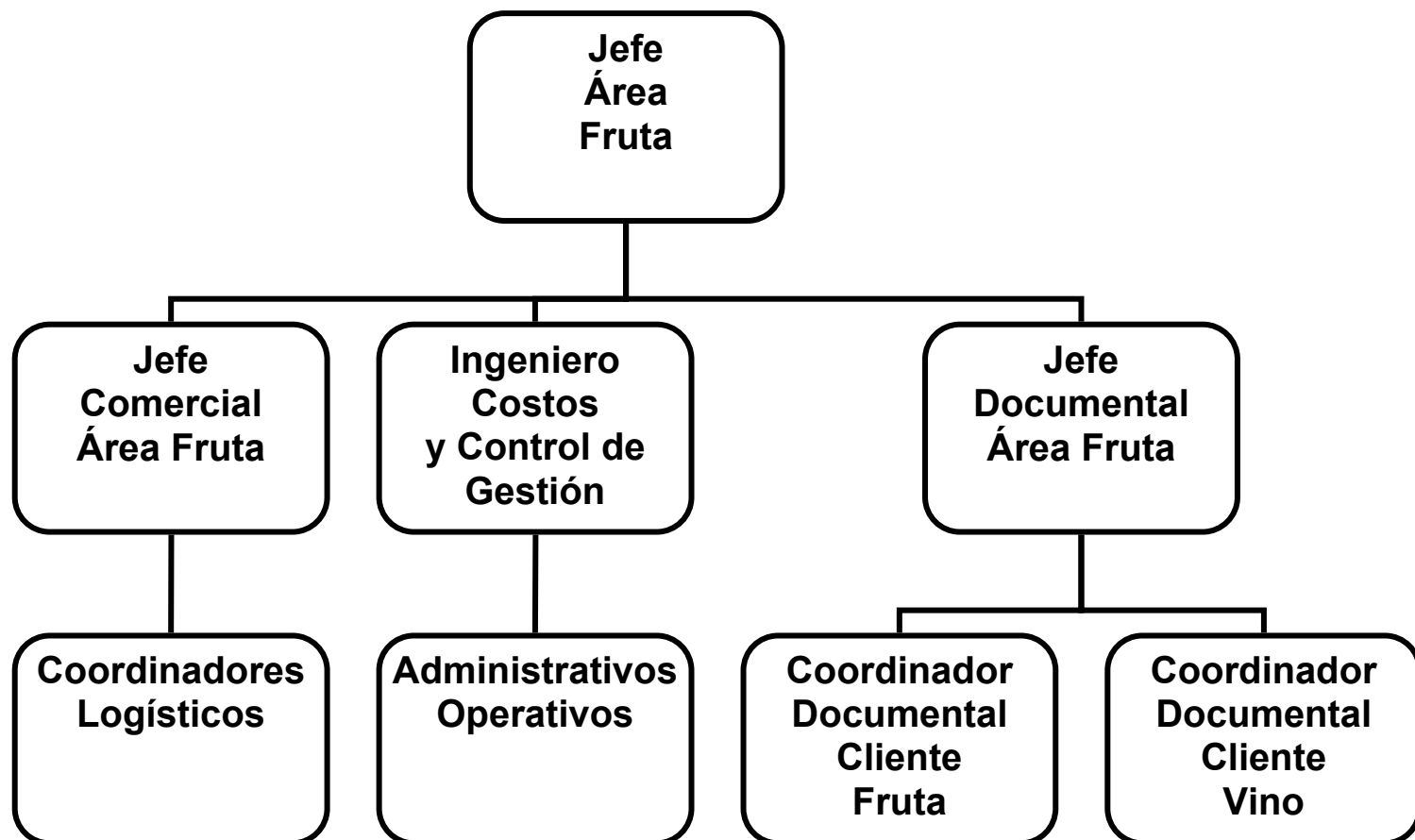
Otra importante ventaja de SAGEM para pequeños exportadores, especialmente grupos de agricultores (que no tienen los recursos necesarios para tener camiones propios o no tienen suficiente poder de negociación ante los transportistas), es que pueden contar con los medios de transporte que le permiten cumplir sus plazos de entrega, a la vez que les permiten coordinar y programar mejor sus actividades. SAAM no posee camiones propios debido a todos los problemas en que se involucrarían con sindicatos y gremios de transportistas, por ello han externalizado el servicio de transporte bajo contratos, logrando así un mayor apalancamiento en las negociaciones.

Pero no sólo los nuevos y/o pequeños exportadores se ven beneficiados, también las grandes empresas, con experiencia en comercio exterior, pueden hacerse cargo perfectamente de todo el proceso, pero al contratar los servicios de SAGEM pueden ahorrar tiempo y dinero en aquellas áreas en donde no son tan eficientes y/o que, debido al gran

volumen de mercancías que manejan, les resulta menos riesgoso contar con los servicios de un agente embarcador.

Para concluir, contar con los servicios de una agencia naviera es básico y necesario para el proceso exportador, ya que desempeña las actividades en puerto a las que es sometida la carga hasta el momento de ser embarcada. Pero en SAGEM se puede apreciar que han dado un paso hacia delante al agregar servicios fuera del puerto, como es el contrato del flete puerta a puerto, y tomar una participación más activa en el flujo documental.

**Organigrama Área Fruta – SAGEM**  
(Oficina Valparaíso)



**Descripción de Cargos**

El departamento consta de un personal de 17 personas fijas y en época de alta demanda (entre Diciembre y Abril) se contrata personal temporal para atender el aumento de las exportaciones de fruta.

- **Jefe Área Fruta**: Dirige y controla las funciones del departamento, presta apoyo a los jefes comercial y documental, a los coordinadores logísticos y a los administrativos operativos. Además al ser la cara visible del departamento interactúa con otras áreas de SAAM y otras empresas.

- **Jefe Comercial Área Fruta:** Encargado del “Servicio Integral” que atiende a los principales clientes exportadores de fruta. También debe estar coordinando funciones del departamento con otras en puerto.
- **Coordinadores Logísticos:** Encargados de todo el proceso puerta a puerta, como es el arriendo de contenedores, conseguir el medio de transporte, documentación, además se encargan de la atención al cliente y confeccionan las hojas de costos para los administrativos operativos.
- **Ingeniero Costos y Control de Gestión:** Encargado del cálculo de los costos, preparar informes estadísticos de lo exportado y facturado durante el mes y además es el encargado de nuevos proyectos en el departamento.
- **Administrativos Operativos:** apoyan en las funciones de costos al ingeniero de costos y realizan la facturación a los clientes.
- **Jefe Documental Área Fruta:** Persona encargada de los coordinadores documentales, regula las funciones y desempeño de éstos y en temporadas de alta demanda es el encargado de la contratación de personal temporal y enseñar la forma de llevar a cabo los procedimientos para exportar.
- **Coordinador Documental Cliente Fruta/Vino:** Personal que asiste en el proceso documental a los exportadores de fruta/vino (7 personas para fruta y 2 para Vino). En cuanto a logística sólo están a cargo del arriendo de contenedores. Sus principales funciones son la recolección y envío de documentos necesarios para el proceso exportador. Cuando hay aumento de demanda por los servicios de SAGEM, se contrata personal extra para este cargo, sin embargo esto sólo ocurre con el personal de fruta y no con el de Vino.

# **Capítulo 2**

## **Práctica**

**Coordinador Documental Cliente Vino**

### **Datos Generales**

- Empresa: SAAM. S.A.
- Departamento: SAGEM
- Puesto: Asistente de Coordinador Documental SAGEM
- Jefe Directo: Mauricio Silva (Jefe Documental Área Fruta)
- Fecha inicio: 2 de Enero 2008
- Fecha de Término: 29 de Febrero 2008
- Días trabajados: Lunes a Viernes
- Horario de Trabajo: 08:15 a 18:30

### **Servicio Agente Embarcador para Vinos**

La sección encargada de los vinos posee un personal bastante pequeño en comparación con el de frutas. Consiste de 2 personas en la oficina de Santiago y 2 en el edificio principal en Valparaíso (Coordinador Documental Cliente Vino) que están en constante contacto e intercambiando documentos. Además trabajan con agentes de aduanas independientes del resto del departamento SAGEM.

Entregaré más detalles del trabajo realizado en Valparaíso por ser el lugar donde realicé mi práctica Profesional.

El trabajo consiste en la recolección, creación y despacho de documentos y sus copias para la exportación de vino a las distintas entidades involucradas. Cada pedido de vino es amparado por un solo documento, y sus respectivas copias, de cada tipo (guía de despacho, factura, B/L,) y además poseen un número de operación asignado por la misma viña para así llevar un mejor orden y control de cada pedido. Cabe destacar que las mercancías de cada operación tienen un máximo de un contenedor, o sea que de estar enviando más de un contenedor al mismo cliente, se deben emitir un juego de documentos para cada contenedor y cada uno de esos juegos tendrá un número de operación distinto.

#### **Principales funciones realizadas**

- 1) Apertura de Carpeta: El cliente (viña) envía por correo electrónico el instructivo de embarque y mandato, los cuales son los primeros documentos que dan apertura a una carpeta. Dentro de las carpetas se guardan todas las copias de los documentos utilizados y en la parte externa de esta se agrega una portada que indica:
  - a. Viña
  - b. Nave
  - c. Puerto de salida

- d. Puerto de Destino
  - e. Días y horarios de Stacking (agregado posteriormente)
  - f. Fecha y hora de Zarpe (agregado posteriormente)
- 2) Recepción de DUS y Guías de Despacho: Al inicio del día laboral, SAGEM Operaciones envía copia de la DUS y Guía de despacho (uno de los duplicados) de la mercadería que ya ha entrado a zona primaria. La Guía debe ser fotocopiada y es posteriormente retirada por la agencia de aduanas.
- 3) Carpeta enviada desde Santiago: Al igual que con la DUS y Guía de Despacho, al inicio de la jornada laboral, llega desde la oficina en Santiago una carpeta que contiene copias de los B/L que han sido entregados a las viñas y se almacena en la carpeta correspondiente.
- 4) Stacking y Zarpe de Naves:
- a. Se revisa las paginas correspondientes de los puertos de San Antonio y Valparaíso para ver los horarios programados para el arribo y zarpe de las distintas Naves
  - b. Se llama a Naviera para consultar los días y horarios de Stacking y se anota en la portada de la carpeta.
  - c. Se llama a Naviera para consultar la hora del zarpe de la nave, se anota en la portada de la carpeta y se avisa a todos los clientes que hayan embarcado mercancía en esa nave.
- 5) Matrices de B/L: una matriz es un borrador del B/L. Se confecciona con toda la información relativa a la carga (pesos, cantidades, contenedor, consignatarios, etc.), se mantiene guardado en carpeta, o en formato digital, hasta que la carga llegue al almacén y éste confirme las unidades y sellos definitivos. Una vez confirmado esto,

se revisa la matriz en caso de necesitar corrección y se envía a la naviera correspondiente, quién la tendrá como guía para momento del embarque y emisión del B/L definitivo.

- 6) Comparación de Documentos: Cada vez que llega un documento, después del instructivo de embarque y mandato, se revisa que la información contenida concuerden entre sí. En caso de errores se hacen las correcciones necesarias o se notifica al agente encargado de su emisión (ejemplo: se solicita otra factura pro forma a la viña si hay cambios en las unidades a exportar).
- 7) Certificados de Origen: En la mayoría de los casos, SAGEM esta encargado de confeccionar el certificado de origen, enviarlo vía correo o e-mail a las viñas y guardar una copia en carpeta o formato digital. Los certificados variarán según:
  - a. Destino: Se debe usar el formato o formulario (ej: EUR-1) correspondiente para el país de destino
  - b. Visación: Algunos certificados funcionan bajo el sistema de la auto certificación (ej: EEUU-Canadá-México) y otros deben ser visados, como el EUR-1 que debe ser visado en la SOFOFA. Otros que requieren visación son confeccionados en SAGEM, pero sólo se envían a la viña quién luego se encargará de su visación.
  - c. Viña: Algunas viñas dejan esta función encargado a SAGEM, las demás lo hacen por su propia cuenta. Algunas viñas, especialmente las más grandes, poseen distintas personas encargadas de exportar y éstos a veces dejan el certificado a cargo de SAGEM según el destino.
- 8) Retiro de B/L: Una vez zarpada la Nave, se procede a solicitar, vía correo electrónico el B/L, el cual llega después por correo

- 9) Envío de Documentos: Los certificados de origen y los BLy sus copias son enviados diariamente a las viñas y a la oficina de SAGEM en Santiago por correo y e-mail. Al final del día se arman los sobres, adjuntando en ellos el detalle de su contenido y a la vez se envía el detalle por correo electrónico.
- 10) Cierre de carpetas: una vez que la operación cuente con un certificado de origen (en el caso que sea confeccionado por SAGEM) y un B/L, se revisa que la carpeta tenga las copias respectivas de estos y los demás documentos. Si posee todo, la carpeta se cierra o sea, se almacena en cajas, divididas por viña y fechas.

### **Documentos Utilizados**

Tal como dice el nombre del cargo, las funciones realizadas por el Coordinador Documental Cliente Vino, están relacionadas principalmente con los documentos para la exportación de Vino.

Hay ciertos documentos que no están presentes y es porque SAAM S.A. no tiene intervención alguna como en el caso del contrato del seguro, que es responsabilidad del exportador, y la carta de crédito (u otro documento bancario que acredite la forma de pago entre exportador e importador). Esto se debe a que los servicios de SAGEM están enfocados a los documentos que permiten el traslado de la carga desde el almacén del importador hasta el embarque de esta en la nave correspondiente.

## **El Conocimiento de Embarque o Bill of Lading (B/L)**

El Conocimiento de embarque se encuentra definido en el artículo 977 del Código de Comercio, y lo define como el documento que prueba la existencia de un contrato de transporte marítimo y acredita que el transportador marítimo ha tomado a su cargo o ha cargado las mercancías y se ha obligado a entregarlas contra la presentación de ese documento a una persona determinada a su orden o al portador.

Por cuanto:

- a) Acredita la existencia del contrato de transporte marítimo
- b) Da tenencia de la mercancía, el que tenga en sus manos el B/L original puede solicitar la presentación de la mercancía, es decir, el transportador marítimo se obliga a entregar las mercancías contra la presentación del B/L.

## **Formalidades del Bill of Lading**

- Nombre, apellido y domicilio del cargador, Porteador y Consignatario.
- Indicar la naturaleza general de las mercancías, las marcas principales necesarias para su identificación, una declaración expresa, si procede, sobre su carácter peligroso, y si se dieron instrucciones al respecto; el número de bultos o de piezas y el peso de las mercancías o su cantidad manifestada de otro modo. Todos estos datos se indicarán tal como los haya proporcionado el cargador.
- El puerto de carga y la fecha en que el transportador se ha hecho cargo de las mercancías.
- El puerto de descarga, según el contrato de transporte marítimo.
- El número de originales del conocimiento de embarque, si hubiere más de uno.

- El lugar de emisión del conocimiento de embarque.
- La firma del transportador o de la persona que actúe en su nombre.
- El flete, en la medida en que deba ser pagado por el consignatario, o cualquier otra indicación de que el flete ha de ser pagado por éste.
- La declaración, si procede, de que las mercancías se transportarán o podrán transportarse sobre cubierta
- La fecha o el plazo de entrega de las mercancías en el puerto de descarga, si en ello han convenido expresamente las partes
- Todo límite o límites superiores de responsabilidad que se hayan pactado de conformidad con el artículo 997.
- La omisión en el conocimiento de embarque de una o varias de las enunciaciones precedentes, no afectará a su eficacia jurídica, siempre que se ajuste a lo dispuesto en el artículo 977.

### **Emisión del Bill of lading**

La naviera emite un solo juego de Bill of Ladings, es bastante raro que un naviero emita un segundo juego del B/L, considerando que un juego de B/L, normalmente tiene 3 Copias marcada como originales y entre ocho a diez copias marcadas como “no negociable”.

Los bancos aceptaran un B/L, salvo estipulación en contrario, que indique que las mercancías han sido puestas a bordo o embarcadas en un buque determinado, que indique el puerto de carga y descarga estipulado en el crédito y que se presente un juego completo de originales.

### **Tipos de Bill of Lading**

- Recibido abordo “embarcado”: El transportista certifica al emitir éste B/L que la mercadería fue recibida y que fue puesta a bordo del buque indicando la fecha en la que se realizó la carga.
- Conocimiento “Limpio”: Al emitir el B/L el transportista certifica que recibió la mercadería sin observaciones. Es decir sin daño en la mercadería o su embalaje.
- Conocimiento “sucio”: Certifica que la mercadería ha sido recibida por el transportista con alguna observación. Si se embarca con un embalaje que visiblemente nota que ha sido usado no es causa para emitir un conocimiento de esta naturaleza.
- Conocimiento directo: Ampara el viaje punto a punto realizado por varios transportistas marítimos. El primer transportista emite un B/L y la mercadería viaja con ese único conocimiento de embarque.

## **Certificación de Origen**

Como su mismo nombre lo dice, los certificados de origen acreditan que el valor total de las mercancías exportadas corresponde a insumos (extraídos y/o producidos) y mano de obra obtenidos total o parcialmente en el territorio de una o ambas partes (los países a los que pertenecen el exportador e importador). Al realizar aquello, el importador accede a franquicias arancelarias que lo eximen total o parcialmente de los derechos arancelarios, obteniendo así las mercancías a un menor precio.

Cada tratado comercial entre los países posee sus propias reglas para evaluar si una mercancía tiene la condición de originaria. Estas se pueden resumir en:

- a) Productos sin procesar: corresponde a vegetales cosechados, minerales extraídos y animales nacidos y criados en el territorio de una o ambas partes. Esta regla esta contemplada en todo tipo de tratado (ACE, TLC, etc.), se da para todos los productos mencionados anteriormente, siempre que este contemplado en el tratado, no posee excepciones y de no cumplirse este requisito se debe pasar a la segunda regla.
- b) Mercancías producidas totalmente con insumos originarios: se considera el producto originario siempre que posea materiales originarios del territorio de las partes y que también la mano de obra utilizada pertenezca a éstas.
- c) Cambio de Clasificación arancelaria: si parte de los insumos no son originarios de una de las partes, se considerará esta regla, que significa que los insumos no originarios al ser sometidos a un proceso de manufactura, deben sufrir un cambio de clasificación arancelaria. El cambio de clasificación debe ser:

- a. En el caso de los ACE que Chile posee con los países de la ALADI, el cambio de clasificación arancelaria puede ser a cualquier nivel (Capítulo, partida, subpartida, etc.)
  - b. El MERCOSUR es un caso similar, pero un poco más exigente ya que los cambios sólo pueden ser a nivel de capítulo o partida.
  - c. En los TLC y Acuerdos de Asociación Económica (Union Europea y P-4) no hay una regla general. Se debe ir al capítulo de Reglas Específicas de Origen (REO) de cada tratado y ver que nivel de cambio de clasificación se exige para la mercancía que se desea exportar.
- d) Valor de contenido Regional: nuevamente, si el producto posee parcial o totalmente productos no originarios y no cumple con el requisito de cambio de clasificación arancelaria, se analiza el valor de este y se calcula que porcentaje de ese valor corresponde a materiales originarios y no originarios. Nuevamente las exigencias varían según el acuerdo:
- a. En el caso de los ACE que Chile posee con los países de la ALADI, el valor CIF de los materiales no originarios no debe superar el 50% del valor FOB
  - b. En el Caso de MERCOSUR el valor CIF de los materiales no originarios debe exceder el 40% del valor FOB
  - c. En los TLC y Acuerdos de Asociación Económica se debe revisar la REO correspondiente al producto.
- e) Proceso específico: significa que los insumos, procesos de manufactura y productos obtenidos fueron elaborados conforme a la REO del tratado correspondiente y que por ello es considerado originario.

Cada tratado contempla un formato particular para la confección del certificado de origen, que puede ser realizado e impreso por el mismo exportador, agente de aduana, etc. Pero en algunos casos se utiliza un formulario, que consiste en un documento ya impreso y que se debe conseguir en la entidad certificadora correspondiente, como en el caso de la EUR-1 (certificado para la Unión Europea y el EFTA) que se obtiene y visa (aprueba) en las oficinas de la SOFOFA.

En algunos casos los certificados utilizan un sistema de autocertificación, como el caso de Estados Unidos, donde el exportador, o persona a quién le haya encomendado, confecciona el certificado y no debe realizar ningún trámite de visación alguna, simplemente envía la copia correspondiente al importador para que este lo presente a su aduana en destino.

Finalmente, algunos tratados exigen más de un documento para acreditar el origen de una mercancía, como en el caso de Japón que se exige una declaración jurada al momento de visar el certificado ante la SOFOFA.

## **Factura de Exportación o Comercial**

Es un documento en que consta el precio de las mercancías y que contiene una completa descripción de ellas al definir tipo, variedad, modelo, cantidad, peso, valor y la cláusula de compraventa pactada entre comprador y vendedor.

Es un documento de primordial importancia pues acredita las condiciones contractuales, vale decir comprueba legalmente la decisión de las partes de trasladar de la una a la otra, el dominio de la mercancía objeto del negocio mediante el pago de un importe en dinero previamente acordado.

Este documento juega un doble papel desde el punto de vista de la individualización de las mercancías y desde el punto de vista del pago. Debe establecerse, sin embargo, que en algunos casos sirve además como contrato de compraventa.

En aquellos casos en que la factura constituye al mismo tiempo prueba del contrato de compraventa, debe firmarse y contener las cláusulas arbitrales correspondientes, así como la lista de los documentos aduaneros que se acompañan y, eventualmente la forma de pago convenida. Esta fórmula que confiere a la factura ciertas funciones de contrato de compraventa, es corriente en las operaciones sencillas o habituales. Con ello se persigue ahorrar procedimientos, tiempo y gastos adicionales.

La factura es, junto con el conocimiento de embarque, el principal documento y junto con los demás conforma un set homogéneo que responde a las condiciones que se hayan establecido en el crédito documentario que ampara la operación.

Las facturas deben ser confeccionadas por el exportador tal como lo pide la Carta de Crédito, sin suprimir ninguna palabra. Debe ser confeccionada en la misma moneda en que se especifica la Carta de Crédito y lógicamente no puede exceder el importe de la misma, a menos que el Crédito indique la palabra "aproximadamente" que permitirá un 10% más o

menos del valor indicado. Además, la factura deberá corresponder con los demás documentos de la operación, por ejemplo el valor del flete facturado deberá ser siempre el mismo valor que figura en el conocimiento de embarque.

En forma general la factura comercial se confecciona con la cantidad de copias necesarias como para completar los documentos exigidos en el crédito documentario y/o por las autoridades del país vendedor. En cuanto a su forma no existe una modalidad universal, y se exige siempre un documento original debidamente firmado por el exportador, de acuerdo a los usos y costumbres que existan en el país de donde se expide la mercancía.

En cuanto a los aspectos de fondo la factura comercial debe contener toda la información requerida por las aduanas y corresponder según hemos dicho anteriormente con las especificaciones de la Carta de Crédito.

Los datos que debe contener una factura comercial, no son universales, pero los principales son:

- Individualización del Vendedor, con su dirección, Dirección Postal, Teléfono,
- Télex y cualquier antecedente que permita su ubicación.
- Lugar de expedición y fecha en que se confecciona el documento por la
- Empresa Exportadora.
- Cuenta a que corresponde la venta, si es que corresponde.
- Número de la Factura, que es el que corresponde al documento. Este número es correlativo e individual en cada una de las empresas vendedoras.
- Individualización de la Persona Natural o Jurídica que realiza la compra. Su dirección, calle, número, ciudad, país dirección telegráfica y postal, etc.

- Tipo de embarque. En este caso se debe indicar si el embarque es marítimo, terrestre, aéreo, mixto, etc.
- Nombre del vehículo que transporta la mercancía.
- Lugar de embarque de las mercancías.
- Lugar de desembarque de las mercancías.
- Número del pedido del vendedor.
- Número del pedido del comprador.
- Fecha de embarque de la mercancía.
- Condiciones de pago. Debe indicarse claramente las condiciones en que debe cancelarse la mercancía. Su forma de pago.
- Banco con que se operará, para la cancelación de las mercancías.
- Cantidad de bultos, en los que han sido embaladas las mercancías.
- Tipo de envases y embalajes.
- Marcas y Números de los bultos y contramarcas si es que existen.
- Peso neto de las mercancías.
- Peso legal de las mercancías.
- Peso bruto de las mercancías.
- Metros Cúbicos, si es que corresponde.
- Descripción de las mercancías. En forma detallada en cuanto a tipo, clase, calidad, color y cualquier antecedente que permita sin lugar a dudas, saber efectivamente lo que se está adquiriendo.
- En caso de vehículos o maquinarias, deben indicarse números de chasis y motores y datos que permitan individualizar las mercancías.

- Cláusulas de compraventa, precio unitario, etc.
- Detalle de valores, según la cláusula de compraventa.
- Descuentos aplicados y su concepto.
- Posición arancelaria a nivel de partida, ya que esto facilita los trámites de
- importación en destino.

### Factura de Exportación Electrónica

Básicamente, la Factura de Exportación Electrónica posee la misma estructura que la Factura de Exportación normal, permite ingresar montos en moneda nacional y extranjera, identificar el medio de transporte y la compañía transportista, los puertos de embarque y desembarque, la modalidad de venta, la cláusula de compra venta, el valor de la exportación según cláusula de venta, el valor del flete y seguro, la identificación de los bultos e indicar el tipo de cambio, entre otros.

Los exportadores chilenos podrán diferenciarse a partir del uso de esta factura de exportación electrónica, otorgando así valor a su marca, fortaleciendo su posición competitiva, mejorando sus ciclos de negocios, por cuanto mejorará la trazabilidad documentaria de las mercancías.

Otros beneficios es el costo y ganancia de productividad al pasar de un sistema de facturación en papel a uno electrónico; economías de tiempo y dinero en el proceso de facturación, impresión, timbraje, llenado del documento, distribución, y almacenaje.

## **Factura Proforma**

La factura proforma es una de las alternativas que puede tener la cotización internacional y por lo mismo se debe ajustar a los requisitos básicos que debe revestir toda oferta al exterior. En el documento, el vendedor detalla las mercancías y el precio que tienen por un determinado período (que también se señala). Este documento es siempre nominativo, es decir se cursa destinado a un potencial comprador y no pueden extenderse libremente las mismas condiciones de oferta a un tercero, salvo que el vendedor lo permita.

La factura proforma es de un carácter informativo pero al mismo tiempo implica un compromiso del oferente de respetar las condiciones insertas por todo el período de validez que ha establecido libre y unilateralmente. Además de su función como oferta la factura sirve como elemento auxiliar para la obtención o tramitación de las licencias de importación que resulten necesarias.

La factura proforma generalmente contiene los siguientes datos:

- Individualización del Vendedor, con su dirección postal, teléfono y cualquier otro antecedente que permita su ubicación.
- Número, lugar de emisión y fecha.
- Persona natural, o jurídica, a quien se dirige la oferta, identificada por su nombre o razón social, dirección, teléfono, etc.
- Descripción de la mercancía, con indicación de tipo, calidad, modelo, forma de presentación, posición arancelaria a nivel de partida del Sistema Armonizado
- Cantidad que se cotiza y vía de embarque.
- Puerto de Embarque y de destino, en base a los INCOTERMS 2000 es decir, mencionando la cláusula de venta al costado del precio ofertado.

- Tipo de embalaje que se usará, la cantidad de bultos y sus dimensiones.
- Precio de venta unitaria y total a nivel FOB y, cuando proceda, los gastos estimados de flete y seguro.
- Condición de pago ofrecida y el instrumento de pago que se requiere. Por Ej.: "Contado; Acreditivo a la vista sobre Banco del Estado de Chile". Esto es importante cuando el exportador necesita recibir la carta de crédito en su banco para gestionar posteriormente créditos de pre embarque.
- Plazo de entrega de la cantidad ofertada o plan de embarque indicado en forma genérica, por ejemplo: "100 cajas mensuales".
- Validez de la Cotización: cuando cumpla esta función la factura proforma debe obtener un plazo expresado en días corridos a partir de la fecha de emisión, o precisando la fecha de vencimiento. Hasta ese día inclusive el consignatario podrá ejercer su derecho a aceptar el precio y condiciones ofertadas.

### **Guía de Despacho**

Exigidas en el artículo N° 55 del D.L. N° 825, de 1974, son documentos de emisión obligatoria cuando se hubiera optado por postergar el otorgamiento de la factura y cuando se trasladen bienes que constituyan o no venta.

Requisitos de emisión:

- Emitirse en triplicado, debiendo el original y el triplicado acompañar a los bienes corporales muebles que se trasladan con motivo de una venta, de una convención asimilada a venta, de una prestación de servicios o por traslados que no constituyan ventas. El duplicado deberá conservarlo el emisor, en su poder, a objeto de proceder

posteriormente a la facturación de la operación, cuando corresponda. Debe cumplir con los mismos requisitos señalados para las facturas.

- Igualmente deberá indicarse el nombre completo del prestador de servicio y receptor de los bienes remitidos, cuando se trate de convenciones que no constituyen venta, además del resto de los antecedentes legales exigidos;
- Detalle completo de las especies que se trasladan, con indicación de las unidades, peso o volumen, nombre y características de las especies y valor unitario.
- En los traslados de bienes corporales muebles que correspondan a envíos que efectúen los "vendedores" a consignatarios, comisionistas o martilleros, cuando no importen ventas, será obligatorio para los mandantes consignar en las guías de despacho, un precio unitario de las especies, aproximado al valor real de los bienes de que se trate. Pueden totalizarse, pero no indicar separadamente el Impuesto al Valor Agregado.
- En los otros traslados que no importen venta podrá omitirse el valor unitario, pero habrá de consignarse en forma clara y detallada el motivo del mismo, así por ejemplo: si se trata de traslado de bienes para su repartición, de una bodega a otra del propio emisor, para su distribución, etc.
- El documento Guía de Despacho para carga de exportación, además de las exigencias de SII anteriores señaladas, para efectos aduaneros este puede presentarse antes el Servicio Aduaneros en forma manual o electrónico, deberá contener la siguiente información adicional,
- Código y nombre del Despachador de Aduana, según Anexo N° 51-3, N° 51-4, N° 51-5, N° 51-6 ó N° 51-7 de este Compendio.

- N° DUS Aceptación a Trámite (Primer Mensaje).
- Indicar el peso bruto total de la mercadería transportada, expresada en kilos brutos, con todos sus envases y embalajes interiores y exteriores con los que habitualmente se presentan, excluida la tara del pallet, contenedor o continente similar, cuando proceda.
- El tipo de bulto y por cada tipo, la cantidad. Además deberá informar el total de bultos que ampara el documento. En el caso que el bulto corresponda a un contenedor, se deberá señalar la identificación de éste y el número del sello. En caso que el bulto no sea un contenedor, indicar las marcas y números de los bultos que conforman el embarque.
- Tratándose de productos que hubieren sido declarados en el DUS con el código de observación 19 ó 20, la guía de despacho deberá contener una especificación detallada de las mercancías, la cual deberá ser suficiente para la identificación y clasificación de ésta bajo el ítem propuesto en el DUS. Por ejemplo, en el caso de vinos con denominación de origen, se deberán indicar todos los antecedentes que permitan identificar y clasificar el vino en la partida correspondiente; en el caso de productos pesqueros, se deberá indicar el respectivo calibre y, si corresponde, la especie hidrobiológica.

Cabe destacar que una Guía de Despacho sólo podrá amparar mercancía correspondiente a un Documento Único de Salida, o sea que en caso que un camión transporte mercancías que corresponden a distintas operaciones de comercio exterior, deberá emitir una guía por cada operación

### **Instructivo de embarque**

Documento emitido por el exportador en donde se consignan toda la información necesaria para gestionar correctamente la exportación, indicándose entre otra información concerniente a: consignatario de la mercancía, dirección, país de destino, puerto de embarque, puerto de destino, condiciones del transporte, cantidad de mercancía, descripción del mismo etc., es decir, toda la información que es imprescindible para realizar y gestionar en forma correcta la exportación

Para todo los efectos, este documento es la constancia que permite al encargado (Coordinador Documental), dar inicio al proceso de embarque, generando las actividades que permitan dar cumplimiento integro a la información contenida en este documento, cuyo resultado involucran la confección y emisión de otros documentos, tales como Conocimientos de embarque o Bill of loading , Certificados Fitosanitario, Certificados de Origen, Factura de exportación y otros, así mismo, toda acción operativa que el coordinador deba coordinar con el departamentos de operaciones Sagem, Compañías Navieras, Depósitos de Contenedores, Planta de elaboración o Planta del Cliente y entidades fiscalizadora y/o controladoras.

Finalmente la información más importante contenida en este documento es el Booking, que trata de un numero entregado por la naviera al exportador, al momento de contratar el servicio, y que indica la reserva del espacio en la nave que le corresponde al exportador al momento del embarque.

## **Mandato**

Poder simple otorgado por el exportador al Agente de Aduana o Agente de Cabotaje, el cual lo designa como su representante legal para que pueda realizar, ante la Servicio Nacional de Aduanas, los procedimientos necesarios para el despacho de las mercancías.

## **Lista de empaque o Packing List**

Este documento, técnicamente informativo, es de vital importancia para los operadores aduaneros, tanto en país de origen, como en país de destino, ya que facilita el trabajo de éstos al momento de realizar la verificación del contenido (aforo físico y/o documental). Este documento se utiliza principalmente cuando se trata de una operación con una gran diversidad de mercancías (clasificadas en distintas partidas arancelarias), agrupadas en varios bultos, para permitir un mayor orden y agilidad documental. Sin duda, también lo es para el importador, que necesita saber el contenido de cada bulto de la mercadería que acaba de ingresar a su depósito para almacenar correctamente.

Básicamente, la Lista de Empaque indica:

- a) El bulto y la cantidad de unidades contenidas en el mismo
- b) Su marcación y numeración
- c) Peso neto y peso bruto; volumen, etc.
- d) Tipo de envase: de lata, de vidrio, etc.
- e) Embalaje: cajas de cartón corrugado ó cajas de cartón corrugado en esqueletos de madera, bolsas, cajones, etc.

## **Observaciones**

Durante mi práctica no puede encontrar problemas, debido principalmente a estar trabajando en un área de trabajo reducido, además SAAM S.A. tiene acreditada bajo la norma ISO 9001-2000 distintas áreas, entre ellas SAGEM el año 2008, por lo cual su gestión de sus actividades son de alta calidad.

Por lo anterior, se mencionará 2 observaciones relacionadas a SAGEM: La comunicación, como herramienta vital para el correcto funcionamiento del departamento y la trituración de papel, que a pesar de ser un simple proceso, cumple un rol importante.

### **1) Comunicación**

Como se ha visto, las operaciones de comercio exterior constan de varios agentes, quienes interactúan constantemente en cada etapa del proceso y es por ello que la comunicación debe ser lo más rápida y claramente posible. Si la transferencia de información es alterada o totalmente interrumpida, la operación puede sufrir retrasos, pérdidas, multas, etc. Por ello las empresas deben tener sus sistemas de transferencia de información actualizados y en óptimas condiciones para realizar apropiadamente sus actividades.

En todo momento hay transferencia de información por distintos medios. En mi práctica pude observar 3 medios: el principal de ellos es el correo electrónico, los otros dos son el uso del teléfono y el contacto personal, que eran utilizados de forma consultiva (preguntar zarpes, fechas, stacking, etc.)

Gracias a su fácil uso y disponibilidad, el correo electrónico se ha convertido en un elemento de vital importancia, ya que permite el envío de mensajes, así como el envío de algunos documentos como factura comercial de manera instantánea. Por otra parte el remitente tiene la facilidad de que este mensaje es archivado digitalmente, lo que le permite

tener acceso a él en todo momento y atenderlo cuando más le acomode. Otra importante característica del correo electrónico es que todos los mensajes enviados y sus respectivos archivos adjuntos, equivalen a haber hablado y/o entregado los documentos en persona. Por ello, ningún mensaje puede dejar de ser revisado dentro de un periodo de tiempo pertinente y el no hacerlo puede afectar gravemente las actividades del coordinador, del departamento y de todos los agentes involucrados en el proceso de exportación (retrasos, multas, efecto “cuello de botella” etc.). Una consecuencia, a nivel social, del no revisar diligentemente los mensajes es que se considera de muy mala educación y da una mala imagen tanto de la persona como del resto de la empresa.

### **Trituración de Papel**

En SAAM se trabaja mucho con este material para diversos fines como las fotocopias, cuadernos, sobres, pequeñas hojas con adhesivos para apuntes, etc. En todo momento este material es echado a la basura por diversos motivos (sobres ya abiertos, apuntes ya utilizados, fotocopias mal hechas, papeles destruidos al atascarse en maquinas fotocopadoras, etc.). El departamento SAGEM es de los que más utiliza este recurso y por ello tiene un procedimiento para la trituración de éste.

1. El personal de limpieza vacía los basureros del departamento constantemente durante el día
2. Se separa la basura de papel de todo lo demás.
3. La basura que no sea papel va simplemente a los contenedores de basura municipales afuera del edificio.
4. El papel es pasado por una trituradora y almacenado en bolsas
5. Las bolsas son desechadas a los contenedores de basura.

La trituración cumple un rol muy importante que es la destrucción de información reservada contenida en las fotocopias, que a pesar de ser de mala calidad aún podrían contener información privada de SAAM y/o de sus clientes.

## **Capítulo 3**

### **Exportación de Vino**

**Caso Sagem**

## **Exportación de Vino**

### **Introducción**

Los orígenes del Vino en Chile datan de mediados del siglo XVI, cuando el fraile español Francisco de Carabantes introdujo esta bebida, por el puerto de Talcahuano. Al principio era elaborado en pequeños volúmenes y de baja calidad y sólo eran utilizados para que los sacerdotes pudiesen celebrar la Santa Misa. Para ello se utilizaron las primeras plantaciones en las afueras de Santiago y posteriormente los nuevos territorios que fueron colonizados al sur.

Con el pasar de los siglos, este producto se fue convirtiendo en la bebida alcohólica más consumida hasta principios del siglo XX, época en que comenzó la ley seca y que perjudicó gravemente a la industria restringiendo los volúmenes de producción y la innovación tecnológica. No fue sino hasta 1974 cuando se abolió esta ley, que permitió una revolución total de la industria. Un importante cambio ocurrió en los productores a principios de los 80. Las familias dueñas de grandes viñas empezaron a ser reemplazadas por grandes empresas, sociedades anónimas, etc. significando así una importante inversión a la industria permitiendo maximizar y modernizar la producción de cepas finas, para así aprovechar el potencial exportador y evitar la sobreoferta local que había en ese tiempo.

Con el pasar de los años la industria creció rápidamente, la investigación e innovación en el producto y los valles se hizo más intensa hasta el día de hoy. Incluso se descubrió una cepa que se daba por extinguida en el mundo, que es el Carmenère, en donde Chile es el mayor productor mundial y se ha convertido en una cepa representativa del país.

Actualmente, Chile se posiciona dentro de los principales productores y exportadores mundiales, con un marcado crecimiento de US \$834 Millones en el 2003 a US \$1.371

Millones en el 2008. Hoy sus vinos son conocidos en todo el mundo por su calidad, bajos precios y reconocimientos en diversas ferias, revistas y concursos mundiales de vino.

### **Descripción del Producto**

Para este informe se entenderá por Vino aquellos vinos exportados por SAGEM corresponden cumplen con las siguientes descripciones y requisitos:

- Partida arancelaria: 22.04 y sus respectivas subpartidas
- Glosa: Vino de uvas frescas, incluso encabezado; mosto de uva excepto el de la partida 20.09
- Comprende: Los vinos espumosos, tintos y blancos (todas las cepas), con denominación de origen y en recipientes con capacidad igual o inferior a 2L.
- Grado de Alcohol: entre 8° y 20° generalmente, pero hay algunos que pueden estar sobre o bajo este rango
- Envase: Botellas de Vidrio
- Etiquetado: varía según país de destino, aunque la información general requerida es
  - Denominación de origen
  - Volumen en c.c.
  - La graduación alcohólica (porcentaje del volumen)
  - Numero de lote
  - Datos del Productor
  - Información debe ser en el idioma del país importador
  - Otras informaciones opcionales son:
    - Cepa
    - Año de cosecha
    - Especificar la Zona
    - Información sobre cómo servir

- Notas de un enólogo
- Destacar premios recibidos
- Embalaje:
  - Caja de madera, con separadores para 12 botellas con capacidad de 750cc
  - Caja de madera, con separadores para 6 botellas con capacidad de 750cc
  - Otras cajas de madera con separadores para botellas de otros tamaños (175cc, 500cc, 2 litros, etc.)
- Contenedores: Los contenedores utilizados variarán según los requerimientos del importador, el volumen a exportar, sensibilidad del vino u otros. Y en cuanto al almacenamiento de éstos, todos los contenedores deben ir bajo cubierta, bajo la línea de flotación<sup>1</sup> y alejados de fuentes de calor. En SAGEM trabajan con todo tipo de contenedores, aunque los más utilizados para el vino son:
  - DRY (contenedores estándar)
  - High Cube (de mayor altura que los estándar)
  - Reefer (con sistema de refrigeración propio)
  - Insulado (pueden conectarse al sistema de refrigeración de la Nave)
  - Tanktainer (para líquidos a granel)

---

<sup>1</sup> Bajo la Línea de Flotación: Es la altura del casco de la nave que se encuentra bajo el agua. Las bodegas en esta zona poseen menores temperaturas y más estables.

### **Agentes Involucrados**

La exportación de vino involucra varias etapas desde la producción hasta el embarque y en cada fase hay distintos actores responsables de llevar a cabo los diversos procesos.

Los agentes involucrados son los siguientes:

- 1) **Viña**: productor del Vino, encargado de realizar ofertas y recibir pedidos de clientes del exterior, preparar la carga según requerimientos (transporte, legales, exigencias del importador, etc) y algunos documentos (Factura Pro forma, Mandato, Factura Comercial, Packing list). Dependiendo del modo de Compra/Venta Internacional, estará encargado de tramitar la carta de crédito.
- 2) **Exportador**: Puede ser la misma Viña o un representante legal de esta. En caso de ser un representante sus labores serían pedir los documentos a la Viña e interactuar con los demás agentes (descritos más adelante).
- 3) **Importador**: Empresa en el extranjero que compra el Vino. Realiza el pedido a la Viña, efectúa el pago de los productos según modo de compra/venta y realizar la internación de los productos a su país, salvo los procedimientos que deban derivarse a agentes autorizados (ej: agente de aduana para realizar la internación ante la aduana de destino).
- 4) **Agente de Aduana**: Definido en el artículo 195 de la ordenanza de aduanas, “es un auxiliar de la función pública aduanera, cuya licencia lo habilita ante la Aduana para prestar servicios a terceros como gestor en el despacho de mercancías”. Es el encargado de llenar, presentar y legalizar la DUS ante el Servicio Nacional de Aduana. Las agencias también ofrecen otros servicios como la confección de certificados de origen y asesoría en materia de comercio exterior.

- 5) **Compañía de seguro**: Empresa que asume los riesgos de pérdida o daño de los bienes transportados. En caso que la carga haya sufrido pérdida o daño, la empresa aseguradora indemniza al asegurado por el total o parte de la pérdida (siempre que no la pérdida no haya sido provocada por dolo o negligencia). Además, realizan las investigaciones necesarias para determinar las causas del siniestro y los responsables según cada caso.
- 6) **Compañía de transporte interno**: encargada de transportar la carga desde las instalaciones del exportador hasta el puerto de salida.
- 7) **Compañía Naviera**: Flete principal encargado de llevar la carga desde el puerto de salida hasta el puerto del país de destino. Es la encargada de emitir el conocimiento de embarque.
- 8) **Agencia de Naves**: Empresa encargada de realizar todas las operaciones portuarias, dentro de las cuales destacan el embarque/desembarque, stacking (apilamiento de contenedores en puerto) y control del flujo físico de la carga en toda la cadena logística.
- 9) **Entidades certificadoras**: encargadas de certificar el origen del vino para que el importador pueda acceder a beneficios arancelarios en los países con los cuales Chile tiene acuerdos comerciales. Estas entidades no confeccionan los certificados, sólo realizan la legalización de éstos.
- 10) **Bancos**: como mínimo deben operar 2 bancos, uno por país. Están encargados de realizar el flujo de dinero entre el exportador e importador. Sus funciones y a veces el orden en que se llevan a cabo pueden variar según el modo de compraventa (ej: pagar al exportador contra presentación de documentos o posponer el pago por un periodo acordado previamente entre bancos y/o partes) Estos se dividen en:

- a. **Banco emisor**: es el banco del importador, sus principales funciones son recibir el pago por las mercancías, abrir la carta de crédito a favor del importador y entregar el B/L al importador para que este pueda reclamar las mercancías en puerto.
  - b. **Banco Corresponsal**: es el banco del exportador, esta encargado de realizar el pago al exportador, reunir documentos (B/L, facturas, etc) que demuestren el embarque de las mercancías y el envío de estos al banco corresponsal.
- 11) **Aduana**: Definido en el primer artículo de la Ordenanza de Aduanas, “el Servicio Nacional de Aduanas es un Servicio Público, de administración autónoma, con personalidad jurídica, de duración indefinida y se relacionará con el Poder Ejecutivo a través del Ministerio de Hacienda”. Su Función es Fiscalizar el paso de mercancías y personas por los puntos habilitados en la frontera de nuestro país. En el caso de las mercancías esto se realiza a través de los aforos físicos (inspección de la carga) y/o documentales (comparación de los documentos que amparan una operación).

### **Flujos de la Operación**

Se presentará en primer lugar el Proceso General desde el contacto entre Exportador e importador, luego se detallarán los flujos en que esta relacionado el departamento SAGEM.

Cabe mencionar que cada vez que cada una de las viñas clientes cuenta con un contrato de servicio con SAAM, así que cada operación puede llevarse a cabo inmediatamente, con un precio acordado previamente y realizar los pagos en plazos definidos en el respectivo contrato.

### **Proceso General**

- 1) **Partes se contactan**: Aquí la Viña contacta a algún comprador extranjero de vinos (o viceversa). La Viña envía una oferta al comprador (factura pro forma) donde indica los productos ofrecidos, precios, volúmenes disponibles, etc.
- 2) **Aceptación de la Oferta**: Una vez que el comprador haya aceptado la oferta, el exportador prepara la carga y contrata los servicios necesarios para la exportación (flete interno, agente de aduana, aseguradora, etc.).
- 3) **Banco**: dependiendo del tipo de compraventa, el importador abre una carta de crédito a favor del exportador o en caso de cobranza extranjera simplemente cada parte da aviso a sus propios bancos de que hay una operación de comercio internacional entre las partes y entregan las instrucciones correspondientes para realizar los pagos y entrega de documentos.
- 4) **Flete Interno**: La carga es enviada a Puerto desde los recintos del exportador.
- 5) **Puerto**: La carga es declarada ante la aduana con la DUS por parte del agente de aduana y es ingresada a Stacking. En esta fase puede haber o no aforo físico y/o documental, según estime el Servicio Nacional de Aduanas.

- 6) **Embarque**: La carga es embarcada, la naviera emite el B/L, la envía al exportador y envía copias a los demás agentes involucrados. Al mismo tiempo, el exportador emite la Factura comercial que es utilizada para la confección de certificados de origen.
- 7) **Pago**: Generalmente el pago al exportador, independiente del modo de compra/venta, se realiza cuando este presenta los documentos (B/L principalmente y copias del resto) ante el banco.
- 8) **Envío de Documentos**: El banco o exportador (según convenido previamente), envían el B/L y demás documentos al Banco del importador quién los puede retirar pagando por el valor de las mercancías, salvo que se haya indicado algún plazo extra para realizar el pago.
- 9) **Recepción**: Una vez obtenido los documentos el importador puede proceder a retirar las mercancías en el puerto de entrada y pagando los tributos correspondientes para que queden a libre disposición del importador.

## **Flujo SAGEM**

### **(Coordinador Documental Cliente Vino)**

El siguiente flujo corresponde a las funciones de las que es responsable el Coordinador Documental Cliente Vino en el proceso de exportación.

Hay que destacar que al final de este flujo hay una fase llamada “Cierre de Carpeta” pero ésta no se refiere al fin de la operación de exportación, sino al fin de las funciones del Coordinador Documental en dicha operación.

#### **1.-Apertura de Carpeta.**

a) La Viña envía los siguientes documentos

- Copia del Mandato enviado al Agente de Aduana
- Copia de Factura Pro forma
- Instructivo de Embarque

Estos 3 documentos poseen toda la información relativa a la descripción de la carga (cajas, botellas, peso neto/bruto), el booking (reserva de espacio de la nave) y toda la información acerca del exportador e importador. Además son parte de los documentos base para la confección del B/L (documento de embarque) y de la DUS (Documento único de Salida)

b) Se abre una carpeta para guardar el conjunto de documentos.

- La carpeta indica la Viña, Nave y puertos de salida/destino

c) Se pregunta a la Naviera correspondiente las fechas y horarios de stacking de la nave que realizará el transporte principal

- c.1) Una vez obtenida esta información se informa a la Viña vía correo electrónico para que ésta prepare la carga y la envíe a puerto el día correspondiente.

## **2.- Carga Ingresa a Stacking**

- a) Agencia de Aduana confecciona DUS y la presenta al Servicio de Aduana Correspondiente.
- b) Una vez aceptada la “DUS a trámite” la carga puede ingresar a zona primaria
  - b.1) En algunas ocasiones se realiza un aforo físico.
- c) Coordinador SAGEM procede a confeccionar una matriz (borrador) de B/L
- d) Envío de matriz a Compañía Naviera o Forwarder
- e) SAGEM Operaciones envía una copia de la DUS y la Guía de despacho al Coordinador SAGEM
- f) El Coordinador SAGEM revisa que la DUS y guía concuerdan con la matriz de B/L
  - f.1) En caso de no concordar, se solicita a la Viña enviar una Factura Proforma con las correcciones necesarias.
  - f.2) Con la nueva Proforma se procede entonces a corregir la matriz y se reenvía a la naviera o Forwarder

## **3.- Embarque**

- a) Una vez embarcada la mercadería y zarpada la nave, se informa a la Viña
- b) La Viña envía la factura comercial con la cual se procede a realizar el certificado de origen correspondiente.
  - b.1) si el certificado es un EUR-1 (UE y EFTA) se debe confeccionar, enviar a las oficinas de SOFOFA para legalizarlo y finalmente despacharlo a la Viña.
  - b.2) los certificados tipo TLC y demás son confeccionados y enviados directamente a las viñas quienes se encargarán de su respectiva legalización.

- c) Se envía copia de la Factura al Agente de Aduana para que luego pueda legalizar la DUS
- d) Se consulta a la Naviera si la Nave ha zarpado
  - d.1) Si ha zarpado, se deja escrito el día y hora del zarpe en las carpetas que coinciden con esa nave
  - d.2) Se informa a la Viña vía correo electrónico acerca del Zarpe
- e) Se envía copia de la Factura Comercial al Administrativo Operativo para que este proceda a facturar los servicios de SAGEM al cliente correspondiente.

#### **4.- Seguimiento de B/L**

- a) Naviera Emite el B/L
- b) Se envía una copia no negociable a SAGEM
- c) Se envía una copia al Agente de Aduanas para legalizar la DUS
- d) Los originales y demás copias son enviadas a la Viña
- e) En caso de estar trabajando con un Forwarder, este envía un Draft (borrador) de B/L y luego emite los B/L originales

#### **5.-Cierre de Carpeta**

- a) Una vez llegado el B/L y emitido el certificado de origen, se procede al cierre de carpeta
- b) Se revisa que se cuenta con todos los documentos necesarios
- c) Se compara que toda la información de los documentos concuerde
- d) Una vez terminado, la carpeta es cerrada (se archiva el juego de documentos).

## **Conclusión**

El crecimiento económico de nuestro país se puede atribuir a un sin número de razones, pero podemos decir con certeza que las empresas relacionadas al Comercio Exterior son un elemento clave, ya que han permitido a los productores chilenos acceder a nuevos mercados, aumentar sus volúmenes de producción y venta, motivar la tecnificación y especialización de sus procesos productivos, etc.

Dentro de estos, las agencias navieras han jugado un rol fundamental desde mediados de los 70 al tomar mayor control de los puertos, mejorando así la calidad de los servicios ofrecidos por medio de personal capacitado, inversión en maquinaria e infraestructura de puerto. También debemos destacar los grandes grupos como SAAM S.A. que han podido entregar mayor valor a sus clientes al ofrecer una amplia gama de servicios y combinarlos, logrando reducir el número de empresas involucradas en un mismo proceso y mejorando tanto el flujo físico como de información.

Sin duda uno de los casos más representativos de ofrecer variados servicios e integrarlos se puede ver en el departamento SAGEM. Este departamento entrega una oferta única para los exportadores agrícolas y vitivinícolas y esta interconectado con otras áreas de SAAM S.A. lo que le permite atender al cliente y su mercancía en diversas etapas y mayor control.

Finalmente, siendo el vino uno de los principales productos no minerales exportados en Chile, exige de un gran trabajo logístico para llevar a cabo la exportación y en SAGEM se ha podido constatar que cumplen con creces las necesidades, ya que actualmente poseen como clientes a varias de las principales viñas de nuestro país (no se entregará el nombre de estas por petición de SAAM S.A.).

## **Fuentes**

- [www.aduana.cl](http://www.aduana.cl)
  - o Arancel Aduanero Vigente
  - o Compendio de Normas Aduaneras
  - o Ordenanza de Aduanas
- *Libro SAAM 45 Años*, Editorial: CYK Diseño, 2008
- *Proyecto de Capacitación (Departamento SAGEM)*, autor: Fermín Leiva, 2007  
(Manual de Capacitación de SAAM S.A.)
- [www.sii.cl](http://www.sii.cl)
- [www.prochile.cl](http://www.prochile.cl) (perfiles de mercado)
- [www.winesofchile.org](http://www.winesofchile.org)
- [www.direcon.cl](http://www.direcon.cl)
- Indicadores de Comercio Exterior, Banco Central de Chile
- Comercio exterior : todos lo hacen ¿y yo sé?, autor: Rodolfo Valenzuela, Editorial: Lexis Nexis, 2005
- Logística de la distribución física internacional, autor: Rodolfo Valenzuela, Editorial: Lexis Nexis, 2004
- CHILEAN WINE THE HERITAGE, Autor: Rodrigo Alvarado, Editorial: Wine Appreciation Guild, 2005
- Descorchados 2008: Guía de Vinos de Argentina y Chile, autor: Patricio Tapia, Editorial: Simposium ([www.simposium.com.ar](http://www.simposium.com.ar)), 2008
- Miguel Tortello, Gerente Gestión Inmobiliaria, SAAM S.A.
- Danisa Suarez, Coordinadora Documental Cliente Vino, SAAM. S.A.

- Paulina Meza Coordinadora Documental Cliente Vino, SAAM. S.A.

## Anexos

**Cuadro Resumen de Documentos y sus Fases**

| <b>Fase</b>                          | <b>Documentos</b>        | <b>Emitido por</b> | <b>Enviado a</b>                                               |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------|
| Viña comienza proceso de exportación | -Factura Pro forma       | Viña               | Todos son enviados al Ag. de Aduana, SAGEM y a la aseguradora. |
|                                      | -Instructivo de Embarque |                    |                                                                |
|                                      | -Mandato                 |                    |                                                                |
| Carga Ingresa a Stacking             | -Guía de Despacho        | -Cia. de Camiones  | Copias para SAGEM y originales para Ag. de Aduana              |
|                                      | -DUS                     | -Ag. de Aduana     |                                                                |
| DUS aceptada “a trámite”             | -Borrador de B/L         | - SAGEM            | -Naviera                                                       |
| Embarque                             | -B/L originales y copias | -Naviera           | - Exportador (originales), Ag. de Aduana, SAGEM.               |
| Zarpe                                | -Factura Comercial       | -Viña              | - Copia para SAGEM                                             |
| Nave en camino                       | - Certificado de Origen  | -SAGEM*            | - Viña                                                         |

\* Cabe recordar que en ciertas ocasiones es la misma Viña quién se encarga de confeccionar sus propios certificados.

## Factura Pro forma

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Sres. ....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>TELEX .....</p> <p>TELEFONOS .....</p> | <p>NOMBRE RAZON SOCIAL .....</p> <p>DIRECCION .....</p> <p>TELEX CODIGO POSTAL .....</p> <p>TELEFONOS .....</p><br><p>PROFORMA N° .....</p><br><p>FECHA .....</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Marcas<br>NPs. | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Canti-<br>dad | Unidad<br>Venta | U.S.D.<br>Precio<br>Unitario                             | U.S.D.<br>Total |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|----------------------------------------------------------|-----------------|
|                | <p>Tipo .....</p> <p>Modelo .....</p><br><p>Puerto Embarque FOB .....</p> <p>Flete Estimado .....</p> <p>Seguro Estimado .....</p><br><p>Total CIF Puerto Destino .....</p><br><br><br><p>Con:<br/>(en letras) .....</p><br><p>Forma de Pago .....</p> <p>Plazo de Validez .....</p> <p>Plazo de Entrega .....</p> <p>Acendicionamiento .....</p> |               |                 | <p>U.S.D. ....</p> <p>U.S.D. ....</p> <p>U.S.D. ....</p> |                 |

## Factura Comercial

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----|-------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--|--|
| <b>RAZÓN SOCIAL</b><br><b>GRUPO COMERCIAL</b><br><b>DIRECCIÓN</b><br><b>PONDO - PAÍS</b><br><b>CÓDIGO</b><br><b>CIUDAD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td colspan="3">COT</td></tr> <tr><td>01</td><td>0001</td><td>001</td></tr> <tr><td>03</td><td>003</td><td>00003</td></tr> </table> | COT                     |                                                                            |                         | 01                      | 0001                                                                       | 001                        | 03 | 003                     | 00003 | <b>R.U.T.:</b><br><b>FACTURA DE EXPORTACION</b><br><b>EXPORT INVOICE</b><br><b>N°</b> |                           |  |  |
| COT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0001                                                                                                                                                                             | 001                     |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 003                                                                                                                                                                              | 00003                   |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>FORMULARIO - 01</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"> <b>Exportador</b><br/>                 (Razón Social)<br/>                 (Dirección)<br/>                 (Pondos)<br/>                 (Ciudad)             </td> <td style="width: 20%;"> <b>País</b><br/>                 (Código)             </td> <td style="width: 20%;"> <b>Fecha de Emisión</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <b>Importador</b><br/>                 (Razón Social)<br/>                 (Dirección)<br/>                 (Pondos)<br/>                 (Ciudad)             </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <b>País</b><br/>                 (Código)             </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <b>Fecha de Recepción</b> </td> </tr> </table> |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>Exportador</b><br>(Razón Social)<br>(Dirección)<br>(Pondos)<br>(Ciudad) | <b>País</b><br>(Código) | <b>Fecha de Emisión</b> | <b>Importador</b><br>(Razón Social)<br>(Dirección)<br>(Pondos)<br>(Ciudad) |                            |    | <b>País</b><br>(Código) |       |                                                                                       | <b>Fecha de Recepción</b> |  |  |
| <b>Exportador</b><br>(Razón Social)<br>(Dirección)<br>(Pondos)<br>(Ciudad)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>País</b><br>(Código)                                                                                                                                                          | <b>Fecha de Emisión</b> |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>Importador</b><br>(Razón Social)<br>(Dirección)<br>(Pondos)<br>(Ciudad)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País</b><br>(Código)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>Fecha de Recepción</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>Descripción de la Mercadería</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>Cantidad</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>Valor Unitario</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>Valor Total</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 400px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>Descripción de la Mercadería</b>                                        | <b>Cantidad</b>         | <b>Valor Unitario</b>   | <b>Valor Total</b>                                                         | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>Descripción de la Mercadería</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Cantidad</b>                                                                                                                                                                  | <b>Valor Unitario</b>   | <b>Valor Total</b>                                                         |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"> <b>País de Origen</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Destino</b> </td> <td style="width: 30%;"> <b>País de Transito</b> </td> <td style="width: 10%;"> <b>País de Consumo</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="height: 40px;"> <!-- Empty table for data entry --> </td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         | <b>País de Origen</b>                                                      | <b>País de Destino</b>  | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     | Empty table for data entry |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <b>País de Origen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>País de Destino</b>                                                                                                                                                           | <b>País de Transito</b> | <b>País de Consumo</b>                                                     |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| Empty table for data entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> </tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |                         |                                                                            |                         |                         |                                                                            |                            |    |                         |       |                                                                                       |                           |  |  |

## Lista de Empaque o Parking List

| LOGO DE LA EMPRESA EXPORTADORA                                                  |                        |               |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|-------|-------|
| Buenos Aires, xx de XXXXXXXX de 2001                                            |                        |               |       |       |
| <b><u>PACKING LIST</u></b>                                                      |                        |               |       |       |
| <b>COMPRADOR:</b> Sres. Empresa Importadora<br>(Dirección)<br>(País de destino) |                        |               |       |       |
| <b><u>DETALLE DEL EMBARQUE</u></b>                                              |                        |               |       |       |
| N° BULTO                                                                        | DESCRIPCIÓN MERCADERIA | CANTIDAD      | KILOS |       |
|                                                                                 |                        |               | NETO  | BRUTO |
| 001                                                                             | MERCADERIA A           | 1500 UNIDADES | 15    | 17    |
| 002                                                                             | MERCADERIA B           | 800 UNIDADES  | 8     | 10    |
| 003                                                                             | MERCADERIA C           | 2500 UNIDADES | 28    | 35    |
| TOTAL 3 BULTOS                                                                  |                        | 4800 UNIDADES | 51    | 62    |
| NUMEROS: 1/3                                                                    |                        |               |       |       |
| MARCAS: SU EMPRESA-PRODUCTO                                                     |                        |               |       |       |
| EMBALAJE: 3 PAQUETAS                                                            |                        |               |       |       |
| EMBARQUE: MARÍTIMO-TERRESTRE-AEREO                                              |                        |               |       |       |
| FACTURA COMERCIAL NRO: E-0001-00000000                                          |                        |               |       |       |
| CARTA DE CREDITO NRO: 11111111                                                  |                        |               |       |       |
| FIRMA Y SELLO DE LA EMPRESA EXPORTADORA                                         |                        |               |       |       |

## Guía de Despacho

GUIA DE DESPACHO

**(NOMBRE Y DIRECCION DEL EMISOR)**

Santiago, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 199\_\_

Señor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Comuna \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ R.U.T. \_\_\_\_\_

Pedista núm. \_\_\_\_\_ Vendedor \_\_\_\_\_ Condiciones (2) \_\_\_\_\_

Quilates de despacho \_\_\_\_\_ Fechero \_\_\_\_\_

Giro del negocio (3) \_\_\_\_\_ Orden de compra \_\_\_\_\_

Por lo siguiente

**R.U.T. 00.000.000-0**

**GUIA DE DESPACHO**

**N.º 0000**

S.I.I. (1)

| Cantidad | Descripción del producto o servicio | Precio unitario |
|----------|-------------------------------------|-----------------|
|          |                                     |                 |

(1) S.I.I. Servicio de Impuestos Internos.

(2) Compras que pueden ser al contado o al crédito, documentadas o sin documentar.

(3) Actividad económica, la que hace la empresa para ser comercializada o vendida: industria, comercial, agrícola, servicios, mineros, etc.

ORIGINAL CLIENTE

## Mandato

### MANDATO ESPECIAL

En Santiago a \_\_\_\_\_

Sr. (o) \_\_\_\_\_ Rut \_\_\_\_\_

Representante Legal de \_\_\_\_\_

Rut \_\_\_\_\_

Confiere poder a Nuestra Agencias de Aduana E. Browne y Cia. Ltda. Para que en su nombre + representación efectúe ante el Servicio Nacional de Aduanas, todos los tramites pertinentes para proceder a la exportación :

Con Destino :

Mercancía :

Inf. Exportación :

Especial

Ruego a Usted aplicar seguro teórico de un 2% sobre el valor Fob de las mercancías, ya que por nuestra exportación no existen seguros comprometidos.

## Instructivo de embarque

|                            |   |                      |
|----------------------------|---|----------------------|
| ATENCION                   | : |                      |
| EXPORTACION                | : | REFERENCIA CLIENTE : |
| BOOKING                    | : |                      |
| EXPORTADOR                 | : |                      |
| CONSIGNATARIO              | : |                      |
| DIRECCION                  | : |                      |
| NOTIFICARIO                | : |                      |
| CLAUSULA VENTA             | : |                      |
| FORMA DE PAGO              | : |                      |
| TIPO DE MONEDA             | : |                      |
| DESCRIPCION DE MERCADERIA  | : |                      |
| CANTIDAD DE BULTOS         | : |                      |
| MARCABULTOS EN LCL         | : |                      |
| PESO NETO                  | : |                      |
| PESO BRUTO                 | : |                      |
| METROS CUBICOS             | : |                      |
| CANTIDAD CONTENEDORES      | : |                      |
| PUERTO EMBARQUE            | : |                      |
| PUERTO DESTINO             | : |                      |
| TRANSPORTE                 | : |                      |
| CONTACTO                   | : |                      |
| FLETE                      | : |                      |
| NAVE / VUELO               | : |                      |
| CIA. MARITIMA / AEREA      | : |                      |
| FECHA ENTREGA PUERTO /AER: |   |                      |
| FECHAS STACKING            | : |                      |
| LUGAR                      | : |                      |
| OBSERVACIONES              | : |                      |

FIRMA  
EMPRESA  
RUT  
REPRESENTANTE LEGAL  
RUT

## Conocimiento de Embarque o Bill of Lading

### BILL OF LADING CONOCIMIENTO DE EMBARQUE

|                                                                                              |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. SHIPPER / EXPORTER (Complete name address) Embarcador                                     |                                                                    | 3. BOOKING N° (Reserva N°)                                      |                                                                        | 3(a) BILL OF LADING N°                                      |                                       |
|                                                                                              |                                                                    | 3(b) DATE (fecha)                                               |                                                                        |                                                             |                                       |
|                                                                                              |                                                                    | 5. CONSIGNEED TO (Consignado a )                                |                                                                        | 4. EXPORT REFERENCE (referencias de exportacion)            |                                       |
| 6. FORWARDING AGENT (agente embarcador)                                                      |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
| 8. DOMESTIC ROUTING / EXPORT INSTRUCTIONS<br>(ruta domestica / instrucciones de exportacion) |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
| 7. NOTIFY PARTY (notifiquese a )                                                             |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
| 9. VESSEL (nave)                                                                             | 10. PLACE OF RECEIPT BY CARRIER<br>(carga recibida en)             | 11. RELAY POINT<br>(puerto de conexión)                         |                                                                        | 12. POINT AND COUNTRY OF ORIGIN<br>(lugar y país de origen) |                                       |
| VOYAGE (viaje)                                                                               | 13. PORT OF LADING (puerto de carga)                               | 14. LOADING PIER<br>(terminal / muelle)                         |                                                                        | 15. TYPE OF MOVE<br>( tipo de movimiento)                   |                                       |
| FLAG (bandera)                                                                               | 17. PLACE OF DELIVERY BY CARRIER<br>(lugar de entrega de la carga) | 18. ORIGINALS TO BE RELEASED AT (originales para entregarse en) |                                                                        |                                                             |                                       |
| PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER<br>contenido según el embarcador                            |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
| 19. MARKS AND NUMBERS<br>(marcas y números)                                                  | 20. NUMBERS OF PACKAGES<br>(número de bultos)                      |                                                                 | 21. DESCRIPTION OF PACKAGES<br>AND GOOD<br>(descripción de mercancías) |                                                             | 22. WEIGHT<br>(libras / kilos)        |
|                                                                                              |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
| FREIGHT CHARGES<br>flete                                                                     | RATED AS<br>flete básico                                           | PER<br>por                                                      | RATE<br>tarifa                                                         | TO BE PREPAID IN US<br>DOLLARS<br>pre pagado en dolares     | COLLECT IN USD<br>a cobrar en dolares |
|                                                                                              |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |
| TOTAL                                                                                        |                                                                    |                                                                 |                                                                        |                                                             |                                       |

IN WITNESS WHERE OF THE CARRIER BY ITS AGENT HAS SIGNED.....ORIGINAL B/L

SIGNATURE..... BY.....

CARRIER

DECLARED VALUE..... BY.....

FOR SHIPPER

## Certificado de Circulación de Mercancías EUR-1

| CERTIFICADO DE CIRCULACION DE MERCANCIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1. Exportador</b> (nombre, dirección completa y país)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">EUR. 1    Nº    A</div> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Véanse las notas del reverso antes de rellenar el impreso</p>                                                                                            |                                                         |
| <b>3. Destinatario</b> (nombre, dirección completa y país) (mención facultativa)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>2. Certificado utilizado en los intercambios preferenciales entre</b><br><div style="text-align: center; padding: 10px 0;"> <span style="font-size: 1.5em;">y</span> </div> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">(Indíquese el país, grupo de países o territorios correspondientes)</p> |                                                         |
| <b>6. Información relativa al transporte</b> (mención facultativa)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>4. País, grupo de países o territorio de que se considera que los productos son originarios</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>5. País, grupo de países o territorio de destino</b> |
| <b>7. Observaciones</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| <b>8. Número de orden; marcas y numeración; número y naturaleza de los bultos(1); Designación de las mercancías (2)</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>9. Masa bruta (kg) u otra medida (litros, m3, etc.)</b>                                                                                                                                                                                                                                              | <b>10. Facturas (mención facultativa)</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| <b>11. VISADO DE LA ADUANA O DE LA AUTORIDAD GUBERNAMENTAL COMPETENTE</b><br>Declaración certificada<br>Documento de exportación(3): ..... Sello<br>Formulario ..... Nº .....<br>Aduana u oficina gubernamental competente: .....<br>País o territorio de expedición .....<br>Lugar y fecha .....<br><div style="text-align: center; margin-top: 20px;">.....<br/>(Firma)</div> |  | <b>12. DECLARACION DEL EXPORTADOR</b><br>El que suscribe declara que las mercancías arriba designadas cumplen las condiciones exigidas para la expedición del presente certificado<br>Lugar .....<br>Fecha .....<br><div style="text-align: center; margin-top: 20px;">.....<br/>(Firma)</div>          |                                                         |

1) Si la mercancía no está embalada, indíquese el número de artículos o declárese "a granel", según sea el caso.

2) Indíquese la clasificación arancelaria de la mercancía a nivel de partida (código de 4 dígitos)

3) Completado si la normativa del país o territorio exportador lo exige.

## Certificado de Circulación de Mercancías EUR-1

(Reverso)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13. SOLICITUD DE CONTROL, con destino a:</b><br><br><br><br>Se solicita el control de la autenticidad y de la regularidad del presente certificado<br><br><div style="text-align: center; border-top: 1px solid black; margin-top: 20px;">             (Lugar y fecha)         </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">Sello</div> <div style="text-align: center; border-top: 1px solid black; margin-top: 20px;">             (Firma)         </div> | <b>14. RESULTADO DEL CONTROL</b><br>El control efectuado ha mostrado que este certificado*:<br><br><div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="checkbox"/> Fue expedido por la aduana o por la autoridad gubernamental competente indicada y que la información en él contenida es exacta.         </div> <div> <input type="checkbox"/> No cumple las condiciones de autenticidad y exactitud requeridas (véanse notas adjuntas)         </div><br><div style="text-align: center; border-top: 1px solid black; margin-top: 20px;">             (Lugar y fecha)         </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">Sello</div> <div style="text-align: center; border-top: 1px solid black; margin-top: 20px;">             (Firma)         </div> <div style="font-size: small; margin-top: 5px;">             (*) Marque con una X el cuadro que corresponda.         </div> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### NOTAS

1. El certificado no deberá llevar raspaduras ni correcciones superpuestas. Cualquier modificación deberá hacerse tachando los datos erróneos y añadiendo, en su caso, los correctos. Tales modificaciones deberán ser rubricadas por la persona que cumplimentó el certificado y visadas por las autoridades aduaneras o por la autoridad gubernamental competente del país o territorio de expedición.
2. No deberán quedar renglones vacíos entre los distintos artículos indicados en el certificado y cada artículo irá precedido de un número de orden. Se trazará una línea horizontal inmediatamente después del último artículo. Los espacios no utilizados deberán rayarse de forma que resulte imposible cualquier añadido posterior.
3. Las mercancías deberán describirse de conformidad con la práctica comercial y de manera suficientemente detallada para permitir que sean identificadas.